

7 May 2002



162162

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
31. Mai 2001 (31.05.2001)

PCT

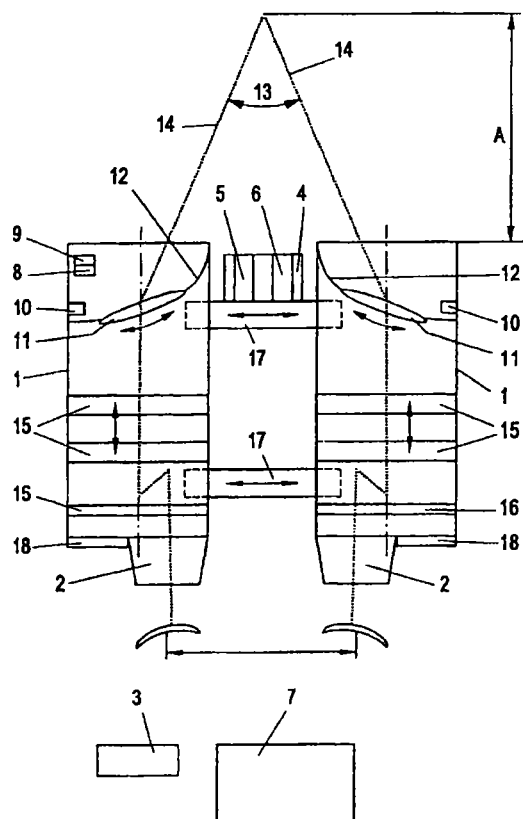
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 01/38919 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **G02B 25/00**, (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **LIFE OPTICS HANDEL UND VERTRIEB GMBH [AT/AT]**; Koschatgasse 58, A-1190 Wien (AT).
G02C 7/08, G02B 21/20, 27/01
- (21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/AT00/00317** (72) Erfinder; und
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **OFNER, Gerald, Anton [AT/AT]**; Koschatgasse 58, A-1190 Wien (AT).
- (22) Internationales Anmeldedatum: 23. November 2000 (23.11.2000)
- (25) Einreichungssprache: **Deutsch** (74) Anwälte: **BEER, Manfred** usw.; Lindengasse 8, A-1070 Wien (AT).
- (26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch** (81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, CA, CH, CN, CU, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NO, NZ, PL, PT, RO, RU,
- (30) Angaben zur Priorität:
A 1994/99 24. November 1999 (24.11.1999) AT
A 2016/99 30. November 1999 (30.11.1999) AT

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **VISUAL AID IN THE FORM OF TELESCOPIC SPECTACLES WITH AN AUTOMATIC FOCUSSED DEVICE**

(54) Bezeichnung: **SEHHILFE IN FORM EINER LUPENBRILLE MIT AUTOFOKUSSIEREINRICHTUNG**



(57) Abstract: The invention relates to a visual aid in the form of telescopic spectacles with two lens systems, each of which comprises at least one objective (70) and one ocular (71). An automatic focussing device that modifies the focal length of the lens systems in order to focus the same according to the distance from the telescopic spectacles to the object is allocated to the lens systems. A device for modifying the enlargement factor by modifying the focal length ("zoom") and a device for adapting the parallax between the lens systems of the visual aid to the focal length that is adjusted according to the distance of the telescopic spectacles from the object are also allocated to the lens systems. The parallax is adapted with adjustable optical elements (11) which are provided in the beam path of the lens systems and with which it is possible to alter the angle (13) between the beam paths (14) extending from the lens systems (1) to the object.

(57) Zusammenfassung: Eine Sehhilfe in Form einer Lupenbrille besitzt zwei, je wenigstens ein Objektiv (70) und ein Okular (71) umfassende Linsensysteme. Den Linsensystemen ist eine Autofokussiereinrichtung zugeordnet, welche die Brennweite der Linsensysteme zum Scharfstellen derselben entsprechend dem Abstand der Lupenbrille von Objekt ändert. Den Linsensystemen ist weiters eine Einrichtung zum Ändern des Vergrößerungsfaktors durch Ändern der Brennweite der Linsensysteme ("Zoom") und schliesslich eine Einrichtung zum Anpassen der Parallaxe zwischen den Linsensystemen der Sehhilfe an die jeweils entsprechend dem Abstand der Lupenbrille vom Objekt eingestellte Brennweite zugeordnet. Das Anpassen der Parallaxe erfolgt mit Hilfe von im Strahlengang der Linsensysteme vorgesehenen, verstellbaren optischen Elementen (11), mit denen der Winkel (13) zwischen den aus den Linsensystemen (1) zum Objekt hin verlaufenden Strahlengängen (14) verändert werden kann.

WO 01/38919 A1



ACTION

SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, UA, UG, US,
UZ, VN, YU, ZA, ZW.

- (84) **Bestimmungsstaaten (regional):** ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

- Mit internationalem Recherchenbericht.
- Vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen.

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes, und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.